

Porównanie tłumaczeń Izajasza 37:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdzie jest król Charnatu i król Arpadu, i król Lair, Sefarwaim, Hena i Iwa?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdzie jest król Charnatu, król Arpadu, król Lair, Sefarwaim, Heny albo Iwy?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Gdzie jest król Charnatu, król Arpadu i król miasta Sefarwaim, Heny i Iwwy?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Gdzież jest król Elmat, i król Arfad, i król miasta Sefarwaim, Ana, i Awa?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Gdzie jest król Emat i król Arfad, i król miasta Sefarwaim, Ana i Awa?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gdzie jest król Charnat, król Arpadu, król miasta Sefarwaim, Heny oraz Iwwy?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdzież jest król Charnatu i król Arpadu, i król miasta Sefarwaim, Hena i Iwa?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdzie jest król Charnatu, król Arpadu, król miasta Sefarwaim, Heny i Iwwy?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdzież są królowie Charnatu i Arpadu, Lair i Sefarwaim, Heny i Iwwy?»”.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdzież jest król Charnatu, król Arpadu, władca miasta Sefarwajim, Hena oraz Iwwy?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Де є царі Ематa і Арфада і міста Сепфаріма, Анага, Уґава?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdzie król Charnathu, król Arpadu, król miasta Sefarwaim, Hena i Iwwa?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Gdzie jest król Charnatu i król Arpadu oraz król miasta Sefarwaim, Heny i Iwwy?’ ”